



PARCOURS CINÉMA DANS PARIS N°6

PARIS FILM TRAILS

Les Parcours Cinéma vous invitent à découvrir Paris, ses quartiers célèbres et insolites à travers des films emblématiques réalisés dans la capitale. Chaque année, Paris accueille plus de 750 tournages dans 4000 lieux de décors naturels. Ces Parcours Cinéma sont des guides pour tous les amoureux de Paris et du Cinéma.

Mission Cinéma - Mairie de Paris
www.cinema.paris.fr

Ce film est l'histoire d'un parisien qui est malade et qui se demande s'il va mourir. Son état lui donne un regard neuf et différent sur tous les gens qu'il croise. Le fait d'envisager la mort met soudainement en valeur la vie, la vie des autres et celle de la ville toute entière.

Des maraîchers, une boulangère, une assistante sociale, un danseur, un architecte, un SDF, un prof de fac, une mannequin, un clandestin camerounais... Tous ces gens, que tout oppose, se retrouvent réunis dans cette ville et dans ce film.

Vous pouvez penser qu'ils ne sont pas exceptionnels mais, pour chacun d'entre eux, leur vie est unique. Vous pouvez croire que leurs problèmes sont insignifiants mais, pour eux, ce sont les plus importants du monde.

CÉDRIC KLAPISCH

LISTE ARTISTIQUE

Juliette BINOCHÉ	ÉLISE
Romain DURIS	PIERRE
Fabrice LUCHINI	Roland VERNEUIL
Albert DUPONTEL	JEAN
François CLUZET	Philippe VERNEUIL
Karin VIARD	LA BOULANGÈRE
Mélanie LAURENT	LEATITIA
Gilles LELLOUCHE	FRANKY
Zinedine SOUALEM	MOURAD
Julie FERRIER	CAROLINE
Maurice BENICHOU	LE PSY
Olivia BONAMY	DIANE
Audrey MARNAY	MARJOLAINE
Annelise HESME	VICTOIRE

Follow the Paris Film Trails and explore famous or little-known parts of the city that have featured in classic movies. Over 750 film shoots take place in Paris each year, and some 4,000 different outside locations have been used. The Film Trails are pocket guides for lovers of Paris and the cinema.

Mission Cinéma - City of Paris
www.cinema.paris.fr

This film is the story of a Parisian who is seriously ill and thinks he may be dying. His state of mind causes him to view everyone he meets in a different way. Envisaging death, he suddenly grasps the importance of life – other people's lives, the life of the whole city.

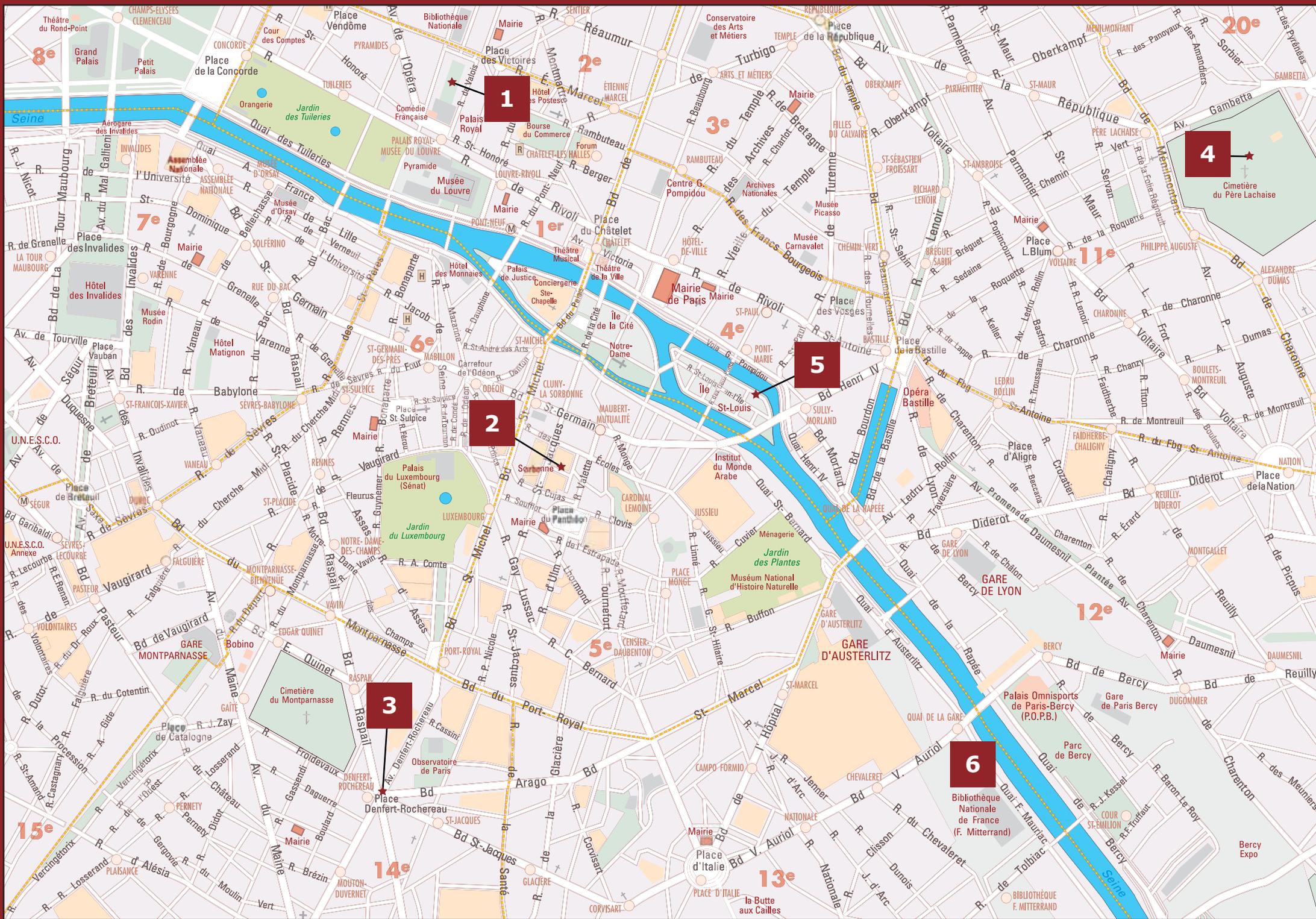
Market traders, a baker, a social worker, a dancer, an architect, a homeless person, a university professor, a model, a Cameroonian illegal immigrant – these very different people are all thrown together in this city and in this film.

We may think these people are not particularly special, but for each of them their life is unique. We may think their problems are trivial, but from their point of view they are more important than anything in the world.

CÉDRIC KLAPISCH

LISTE TECHNIQUE

Réalisateur	Cédric KLAPISCH
Producteur	Bruno LEVY
1 ^{er} assistant réalisateur	Eric ALLAIRE
Directeur de production	Jacques ROYER
Administratrice	Géraldine TOITOT
Secrétaire de production	Séverine GUIGNARD
Directeur de la photographie	Christophe BEAUCARNE
Chef opérateur son	Cyril MOISSON
Régisseur général	Anne FERIGNAC
Chef décoration	Marie CHEMINAL
Chef monteuse	Francine SANDBERG
Chef costume	Anne SCHOTTE
Chef maquilleur	Delphine JAFFART
Photographes de plateau	David KOSKAS Roger ARPAJOU
Script	Chloé RUDOLF
Casting	Nadia NATAF, Jeanne MILLET
Casting enfant	Ophélie GELBER
Mixeur	Cyril HOLTZ
Chef machino	Fabrice ANUT
Musique originale	Loik DURY



1

2

3

4

5

6

Map of Paris, France, showing the Seine river, various districts, and landmarks. The map includes street names, district numbers, and various landmarks like museums and parks. Key locations include the Louvre, the Eiffel Tower, the Gare d'Austerlitz, and the Gare de Lyon. The Seine river flows through the center of the city, and the districts are numbered from 1 to 20. The map also shows the locations of the six red boxes with white numbers (1-6) and their corresponding arrows pointing to specific locations.

LE JARDIN DU PALAIS ROYAL



1

Arthur Delamare, présentateur télé, propose à Roland de faire une série d'émissions sur l'histoire de la ville de Paris, destinée au grand public. Roland refuse dans un premier temps cette offre, car il est contre les émissions de vulgarisation du savoir à la télévision. Il finit par accepter lorsqu'il apprend le salaire qui lui sera alloué.

LE SITE :

Le Palais Royal a été construit au XVII^e à la demande de Richelieu par Jacques Lemercier. Reconstitué vers 1781, des galeries sont érigées sur le pourtour du jardin, les cafés y prennent leurs aises. Il fut un haut lieu de l'agitation révolutionnaire. Aujourd'hui, la cour d'Honneur accueille les colonnes de Buren et une sculpture de sphères de Pol Bury. Il abrite le Conseil d'Etat, le Conseil Constitutionnel et le Ministère de la Culture. Véritable havre de paix dans un quartier animé de Paris, Colette et Cocteau y éliront domicile.

Television presenter Arthur Delamare asks Roland if he would like to make a series of programmes on the history of Paris, aimed at a general audience. Roland refuses at first, as he doesn't approve of TV programmes that popularize complex subjects. But he changes his mind when he learns how much he will be paid...

SETTING - PALAIS ROYAL GARDENS:

The Palais Royal was built in the 17th century for Cardinal Richelieu, who commissioned Jacques Lemercier to design a monumental palace and spacious garden. It was remodelled in the late 18th century, when galleries and cafés were added around the garden. Once a setting for revolutionary unrest, the Palais Royal today is a haven of peace in a busy part of Paris (Colette and Jean Cocteau both lived here). It houses the Council of State and the Ministry of Culture, while its courtyard displays Daniel Buren's columns and a sphere sculpture by Pol Bury.

Roland tombe sous le charme d'une de ses étudiantes, Laetitia. Après avoir tenté de se faire passer pour un adolescent en lui envoyant des textos, « je te kif tro grav », cet éminent professeur finira par rencontrer Laetitia.

LE SITE :

Fondée en 1253 par Robert de Sorbon, chapelain du roi Saint-Louis, la Sorbonne fut d'abord un «collège» de théologie, c'est-à-dire à la fois une école et un internat pour étudiants pauvres. Elle devient rapidement un des plus grands centres de savoir en Europe. Reconstituée par Richelieu, fermée lors de la Révolution, elle est réorganisée par Napoléon et abrite trois des cinq facultés: sciences, lettres, et théologie. Dominés par sa grande chapelle du XVII^e, les bâtiments de l'université que l'on voit aujourd'hui datent de la fin du XIX^e. En mai 1968, la Sorbonne occupée devient le lieu symbolique des manifestations étudiantes.

Roland falls for Laetitia, one of his young students. After trying to pass himself off as someone her age by sending her text messages like "u r 2 kool i lik u", the eminent professor finally gets to meet Laetitia.

SETTING - THE SORBONNE:

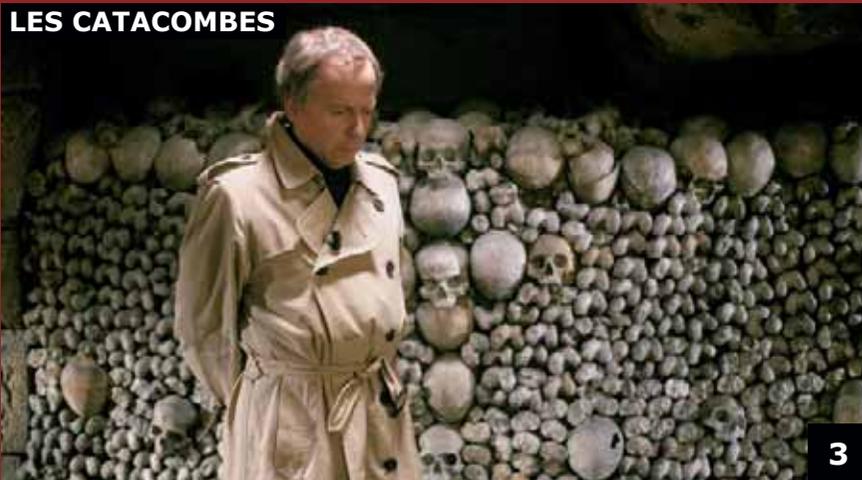
The Sorbonne was founded in 1253 by Robert de Sorbon, chaplain to King Louis IX. Initially a residential college of theology for poor students, it soon became one of Europe's leading centres of learning. Renovated by Richelieu, then closed during the Revolution, it was reorganized by Napoleon to house the faculties of science, letters and theology. Dominated by Richelieu's 17th-century chapel, the university buildings we can see today date from the 19th century. In May 1968 the Sorbonne was occupied and became a focal point for student protest.

LA SORBONNE



2

LES CATACOMBES



3

Dans le cadre de cette série, Roland présente les catacombes. Entouré de crânes et d'ossements, il est soudain pris d'un malaise, l'équipe télé est obligée d'interrompre le tournage.

LE SITE :

Ses origines remontent au XVIII^e. Le cimetière des Innocents en usage près de dix siècles, devenu un foyer d'infection, fut supprimé et évacué. Des anciennes carrières furent choisies pour déposer les ossements. La translation des restes, avait lieu à la tombée de la nuit: une procession de prêtres chantait l'office des morts le long du trajet emprunté par des tombereaux chargés d'ossements et recouverts d'un voile noir. Le site allait, jusqu'en 1859, recueillir les ossements des cimetières de Paris. Dès leur création, les Catacombes suscitèrent la curiosité. Réouverture au public en mars 2008.

For one of the programmes in the series, Roland presents the city's Catacombs. Surrounded by human skulls and bones, he suddenly feels unwell. The TV film crew is forced to interrupt the shoot.

SETTING - THE CATACOMBS:

The Paris Catacombs date back to the 18th century. The city's main cemetery had become a serious health hazard after almost ten centuries of use, so was closed and cleared. It was decided to transfer all the remains to old quarries under the city. They were carried across Paris at nightfall: a procession of priests sang the office for the dead along the route taken by carts loaded with bones and covered by black veils. Remains from other Paris cemeteries were still brought here until 1859. The Catacombs have drawn visitors ever since they were created. Recently restored, they will reopen in March 2008.

LE CIMETIÈRE DU PÈRE LACHAISE



Pierre, gravement malade et affaibli, ne peut désormais plus beaucoup sortir de chez lui. Il a, chez lui, deux vues différentes. Une sur la ville et une sur le cimetière du Père Lachaise. Pour oublier la proximité du cimetière, Pierre passe son temps à regarder les passants et à imaginer leurs vies.

LE SITE :

Le cimetière de l'Est, communément appelé le cimetière du Père Lachaise, est la nécropole la plus prestigieuse et la plus visitée de la capitale. Il compte 44 hectares, 70 000 concessions et plus de 2 millions de visiteurs par an. C'est Brongniart, l'architecte de la Bourse, qui conçoit un nouveau type de cimetière mêlant étroitement parc à l'anglaise et lieu de recueillement. Il a servi de décor à de nombreux films dont *Jules et Jim* (1962) de François Truffaut, *On connaît la Chanson* (1997) de Alain Resnais. De nombreuses célébrités y sont enterrées : Oscar Wilde, Simone Signoret, Édith Piaf...

Pierre is seriously ill and too weak to go out very often. He has two different views from his flat. On one side he can see the street, on the other he looks down on Père Lachaise cemetery. To take his mind off this symbol of death, he spends his time watching passers-by and imagining their lives.

SETTING - PÈRE LACHAISE CEMETERY:

The Cimetière du Père Lachaise (Cimetière de l'Est) is the most famous and frequently visited cemetery in Paris. Covering 44 hectares, it contains 70,000 tombs and receives over two million visitors each year. It was designed by Alexandre Brongniart, future architect of the Paris Stock Exchange. He conceived a new type of cemetery, a place of contemplation in a landscaped park. It has served as a location in numerous films, such as *Jules and Jim* (François Truffaut, 1962) and *Same Old Song* (Alain Resnais, 1997). The many famous people buried here include Oscar Wilde, Simone Signoret and Edith Piaf.

L'historien et professeur, Roland Verneuil accepte de présenter une série télévisée sur l'histoire de Paris. Il rappelle que Baudelaire fréquentait ce lieu avec « le club des Haschichins ». C'est là qu'il écrit de nombreux poèmes dont « L'invitation au voyage ».

LE SITE:

Situé 17, quai d'Anjou sur l'île Saint Louis, cet hôtel du XVII^e est réputé pour sa décoration. Le premier maître des lieux fut Charles Gruyn des Bordes puis le Comte de Lauzun. En 1685, l'immeuble est acquis par le Marquis de Richelieu. Occupé aux alentours de 1840 par des teinturiers, l'hôtel se réveillera grâce à d'illustres locataires, par l'attrait qu'exerce l'Île sur les artistes, les poètes y accourent pour fuir les bruits de Paris. Ensemble ou successivement y ont vécu Baudelaire, Théophile Gautier, le peintre Boissard de Boisdenier... Il devient propriété de la Ville de Paris en 1928.

Historian and professor Roland Verneuil has agreed to present a television series on the history of Paris. He explains that the poet Baudelaire once frequented this building with the "Haschichin club". He wrote many of his poems here, including "L'invitation au voyage".

SETTING - HÔTEL DE LAUZUN:

This superbly decorated 17th-century mansion is located at 17 Quai d'Anjou on the Île Saint-Louis. The first owner was Charles Gruyn des Bordes, followed by the Comte de Lauzun. In 1685 it was acquired by the Marquis de Richelieu. Occupied around 1840 by dyers, the mansion came back to life with a series of celebrated tenants – artists and poets who fled to this peaceful island to escape the sound and fury of the city. They included the poet Baudelaire, the writer Théophile Gautier and the painter Boissard de Boisdenier. The Hôtel de Lauzun was acquired by the City of Paris in 1928.

HÔTEL DE LAUZUN



PARIS RIVE GAUCHE



Roland arrive chez son frère Philippe, architecte. Il habite un bel immeuble moderne au cœur du nouveau quartier de la Grande Bibliothèque. Il lui offre une gravure qui représente, au 17^e, la même vue que son frère voit aujourd'hui de sa terrasse.

LE SITE :

Ce nouveau quartier date des années 1990. Conçues par l'architecte Dominique Perrault, les quatre tours, en forme de livres ouverts de la Bibliothèque Nationale de France-François Mitterrand ont été ouvertes au public en 1998 et sont le symbole du renouveau de ce quartier. Depuis 2000 ont été inaugurés le Collège Thomas Mann, les 14 salles du MK2 Bibliothèque, la passerelle piétonne Simone de Beauvoir et la piscine Joséphine Baker. Ce quartier abrite déjà l'Université Paris 7 - Denis Diderot et accueillera bientôt l'Institut de la mode et du design dans les anciens magasins généraux sur les bords de Seine.

Roland visits his brother Philippe, an architect who lives in a smart apartment building in the new Paris Rive Gauche sector. He presents Philippe with an engraving showing the view he has from his terrace – as it was in the 17th century.

SETTING - PARIS RIVE GAUCHE SECTOR:

This new sector in the city's 13th district was launched in the 1990s. The four book-like towers of the Bibliothèque Nationale de France François Mitterrand, designed by architect Dominique Perrault and opened in 1998, symbolize the renewal of the area. Amenities completed since 2000 include the Collège Thomas Mann, the 14-screen MK2 Bibliothèque cinema, the Simone de Beauvoir footbridge and the Joséphine Baker swimming pool. The University of Paris 7 is also located here, and a Fashion and Design Institute will soon open in former warehouses beside the Seine.